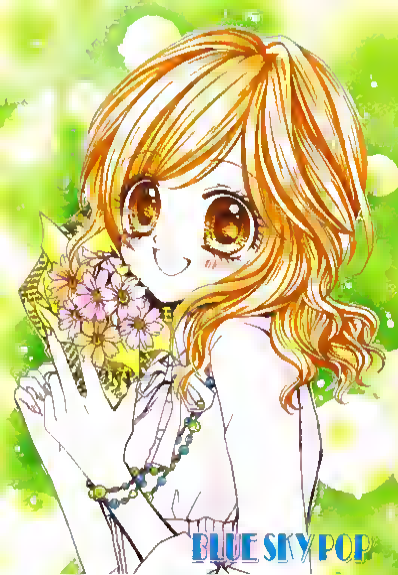
Enchantment Scans

2nd Anniversary

celebrating it!



Aozora Pop

Credits

Scanner Aquantis
Translator Bittersweetness
Proofreader Serendigity
Cleaners Lexii
Editor StarStorm

ch.4

Enchantment scans

BLUE SKY POP

www.eternal-enchantment.net/scanlation

情熱高まる31P

月のひかりは魔法のひかり
新しい自分を教えてくれる

ステージ4

青空ポップ

小桜池なつみ

★なっちゃんのR・M・C「姫君のアイコン」
大好評発売中です!!

Yano Mito

誕生日　12月24日　イブ生まれ

血液型　A型

身長　168cm（2巻から2cmのびてます）

好みのタイプ　仕事の邪魔をしない人

好きなアーティスト　ビヨンセ
クリスティーナ アギレラ

生活必需品　ミキサー と iPod nano

好きな作家　江國香織　川上弘美

Enchantment

Kazuki Orika (15)
YE..H.
I KNOW.
!?
SHE PASSED ?!
THAT ONE AUDITION?! NO WAY!
NEW Reader Models have been selected!!
She's the Reader Model for Love Pop.
Ah, it's Orika-chan.
Kazuki Orika (Grade) Age 15
Saiga Eri (Grade) Age 15
...I appeared in the September issue of Love Pop.
As one of the new reader models...
THEY'RE ONLY THREE PAGES, YOU KNOW.
WE HAVE AN ENTIRE PAGE-SPREAD TO OURSELVES, TOO.
YEAH ♪
Kya
With it that make me on, it doesn't feel like that's m
I FEEL HAPPY NO MATTER HOW MANY TIMES I LOOK AT IT. ♪
Kya
LOVE POP

CASHIER
LIFT
glance
glance
WHY WERE YOU TAKING PICTURES ?!!
Don't go sneaking around taking pictures!
Wow Riko-san's really interesting
YESTERDAY MORNING (THE DAY THE MAGAZINE WENT ON SALE), I SAW HER BUY A HUGE STACK OF LOVE POP. SEE? I HAVE PROOF!
I even took a video! ☆
Geesh.
I KNOW YOU'RE ACTUALLY SECRETLY HAPPY ABOUT IT.
Riko-san looks so cool
rummage
rummage
Love Pop
..really different personalities, but I think we'll get along well.
LET'S TAKE A PHOTO OF RIKO BEING EMBARRASSED!
GIVE ME THAT PHONE!
snap
YOU IDIOTS!
OH! ME, TOO!
The other two who became models with me have...
Right now, the only problem is...
LET'S DO OUR BEST TODAY, TOO
IT'S A PLEASURE TO WORK WITH YOU.
The staff is really nice, too.

dazed
Yeah...
They're so cute...
ORIKA-CHAN!
PLEASE POSE THE WAY WE TOLD YOU TO.
surprised
OK!
The problem is...
I'm terrible at posing.
SLAM
Five years worth of Love Pop
Well
READ THESE TO STUDY.
BUT...
BUT ORIKA-CHAN IS STILL A BEGINNER, SO..
WELL, WE'RE GOING BACK TO THE SHOOT NOW.
OK
I'LL DO MY BEST
Eru is so nice.
Do ok your best
closing doors
This is so hard...
YOU DON'T HAVE TO ACTUALLY SMILE AT THE CAMERA. IT'S OK TO SMILE AT THE CAMERA-PERSON INSTEAD.
You posed pretty well when Kanata was taking the photos
Love Pop

HARUTO-KUN!
I GOT IT! THANKS!
MEMO PAD
YOU'RE WELCOME.
Peers
IS SHE HARUTO-KUN'S FRIEND?
Uh, ARE YOU HARUTO-KUN'S GIRLFRIEND?
Wow so you like older women?
SHE'S MY MOTHER.
Not women who are twenty years older than I am.

Yay!
HARUTO-KUN HAS NEVER INTRODUCED ME TO ANY FEMALE FRIENDS BEFORE.
SO HE KNEW A CUTE GIRL LIKE YOU...
She's so cute!
Huh?!

T/N: SHE'S REFERRING TO HERSELF IN 3RD PERSON

COME AND HAVE DINNER WITH US HOW ABOUT IT?
UH...
YOU SHOULD COME WITH US.
UM
MY HUSBAND IS WORKING LATE TODAY AND WON'T BE HAVING DINNER WITH MITO-CHAN*, SO IT'LL BE REALLY LONELY
I CAME TO PICK UP MY SON, WHO'S IN HIS REBELLIOUS PHASE RIGHT NOW
AH~
YOU KNOW...
I WAS ABOUT TO DRIVE HOME AND
SFX: FLUTTERING ABOUT
IT'S FINE WITH ME
BU-
BUT WON'T IT BE A BOTHER FOR HARUTO-KUN?
SINCE HARUTO-KUN SAYS IT'S FINE...
IT'S DECIDED!
AH!
slam
Then that means
!!
Well then.
We're off!

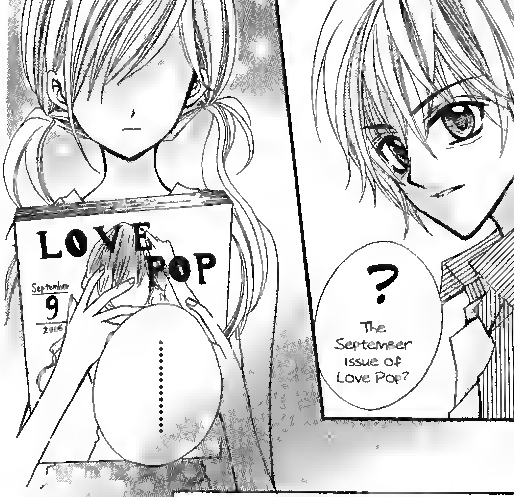
Enchantment
Scans

BU-
BUT I THINK SHE'S
REALLY CU-
-TE ...
Huh?
Why is...?
HAGIWARA SHIORI-SAN.
A photo ...
...of my mother?

SHE'S...
THE ONE WHO...
INSPIRED MITO-CHAN TO BECOME A MODEL
SHE'S A BEAUTIFUL PERSON, ISN'T SHE?
I ALSO MODELLED A BIT A LONG TIME AGO
SHE WAS THE SENPAI THAT I ADMIRED THE MOST
SOMEHOW...
ORIKA-CHAN...
YOU LOOK...
A BIT LIKE SHIORI-SAN

opens
I'M HOME!
LOVE
ORIKA?
WHAT ARE YOU DOING WITH THE LIGHTS OFF?
realizes
SFX: SHUTS DOOR
UH...
NOTHING.
That reminds me, I have something to do
LOVE
Volume 9
GOOD NIGHT!
dash

Enchantment
Scans



http://eternal-enchantment.net/scanlation

OH.
I SEE.
STOP SWAYING
IT CAN'T BE THAT, YOU ...
HOLD IT.
IT WAS MY MOM THAT COERCED HER INTO COMING.
HUH?!
WHY?
BUT...
SHE'S A GOOD GIRL, ISN'T SHE?
SHE'S SERIOUS ABOUT HER WORK
KANATA, WHY WERE YOU SO AGAINST HER?
I HONESTLY DON'T GET IT
YOU DON'T KNOW WHO HER GUARDIAN IS.
THAT'S WHY YOU CAN SAY STUFF LIKE THAT.

BY GUARDIAN, DO YOU MEAN KAZUKI-SAN THE PHOTOGRAPHER?
Normally looks cool
YOU KNEW?!
What's with the lack of surprise?
NO
ORIKA TOLD ME HER FATHER WAS A PHOTOGRAPHER.
I JUST ASSUMED IT WAS HIM
They have the same name after all
YOU'RE SHARP.
Your face is so blank most of the time though.
IT'S NOT NORMAL THE WAY THAT MAN IS SO OVERPROTECTIVE OF HIS DAUGHTER
BUT AS I WAS SAYING...
I KNOW.
I KNOW
...HOW SERIOUS ORIKA IS ABOUT THIS

HOWEVER
...
WHEN YOU WORK IN THIS WORLD
...
THE WAY THINGS ARE RUN
...
YOU KNOW HOW IT IS, RIGHT?
THE THREE OF YOU WILL PROBABLY BE WORKING TOGETHER FOR A WHILE
PLEASE GET ALONG WITH EACH OTHER, ALL RIGHT?
THE NEXT PHOTO SHOOT WILL BE NEXT SATURDAY.

ORIKA-CHAN,
YOU'RE REALLY GOOD FRIENDS WITH HARUTO-KUN, AREN'T YOU?
You two left together yesterday.
NOT REALLY, SHE WAS JUST KIND OF DRAGGED ALONG.
I was watching.
OK!
WELL, THEN ....
DISMISSED! ♪
aoki
BUT STILL, THAT'S GREAT.
WHAT DID YOU TWO TALK ABOUT?
I ...
I DON'T REMEMBER. I WAS TOO NERVOUS
REALLY?
.....
"Hagiwara Shiori-san."

TRUTHFULLY ...
HER SKILL WAS WAY ABOVE THAT OF ALL THE OTHER MODELS.
...THE ABILITY TO OVERWHELM THOSE AROUND HER.
"Hagiwara Shiori" was the name she used while she was a model.
To say that she was my mother...

SHE'S SUCH AN AMAZING PERSON.
"She's the one who inspired Mito-chan to become a model."
HER MERE PRESENCE MADE THE WHOLE ROOM SHINE BRILLIANTLY.
HER PERFORMANCE ON THE SET WAS SO MUCH BETTER THAN THAT OF EVERYONE ELSE.
EVERYONE ADMIRED HER.
SHE HAD...

Ehehe!
I WAS JUST RAMBLING ABOUT THE PAST.
LET'S EAT!
Mother was...
...admired by someone like Mito-san...
...just seemed wrong.
OH...
I SEE
The way I am now...
HUH
..is still..
...nowhere near where Mother was.
新 読者モデル 決定!!
Even though I'm technically standing there right now...

HM?
ORIKA-CHAN, YOU'RE NOT GOING HOME?
If so, then...
GOOD JOB
THANKS FOR THE HARD WORK
LUM ...
IS IT OK IF I STAYED A BIT LONGER TO STUDY POSES FROM THESE MAGAZINES?
THAT'S FINE
WE'RE NOT USING THIS ROOM ANYMORE TODAY.
You're really passionate about this huh?
DON'T STAY TOO LATE, AND—
GO HOME SOON, OK?
OK!

opens
ORIKA
WHAT TIME DO YOU THINK IT IS?
And what's with that pose?
I HEARD YOU WERE SCOLDED AGAIN TODAY.
WHOA!
IT'S ALREADY NINE?!
KANA-CHAN!
It's a pose to show off a Bag.
I THOUGHT YOU'D BE MORE DEPRESSED ABOUT IT,
BUT YOU SEEM FINE
YEP!!

"DON'T FORGET THAT EVEN WHEN YOU'RE GROWN UP OK?"
IF YOU'RE WEAKER THAN OTHERS
IF YOU CAN'T DO SOMETHING WELL, OR...
IT DOESN'T MAKE YOU UNCOOL
WELL...
MOM SAID THAT...
LOVE POP
AND LAUGHING AT THE WEAKNESSES OF OTHERS
THAT'S NOT COOL
SAYING "I CAN'T" AND,
MAKING EXCUSES,
AND BESIDES...
IT'S OK IF I'M LAUGHED AT.
THAT'S WHY.

IF I'M BAD AT SOMETHING, TO GET BETTER AT IT,
I'LL HAVE TO WORK TWICE AS HARD AS EVERYONE ELSE
"I CAN'T DO THIS WELL," AND "I DON'T WANT TO DO THIS,"
HAVE COMPLETELY DIFFERENT MEANINGS, AFTER ALL
LOVE
SWEET MAGIC
Enchantment
THE REASON I WAS OPPOSED TO YOU BECOMING A MODEL IS BECAUSE
I UNDERSTAND KAZUKI-SAN'S WORRIES
HEY, ORIKA
LOVE TOP

AFTER SCHOOL AND DURING THE HOLI-DAYS...
A NORMAL MIDDLE SCHOOL STUDENT
WOULD PARTICIPATE IN CLUB ACTIVITIES OR GO OUT AND PLAY
THAT FREEDOM WILL BE TAKEN AWAY BY PHOTO SHOOTS
IF YOU CONTINUE MODELLING,
YOU WON'T BE ABLE TO HAVE A NORMAL SCHOOL LIFE.
HE WANTED ORIKA
TO HAVE A FUN, ENJOYABLE, ORDINARY LIFE
THAT'S WHAT I THINK, TOO
SHIORI-SAN, THE POPULAR MODEL...
NEVER HAD ANY TIME FOR HERSELF.
KAZUKI-SAN HAD TO SEE HER LIVE HER LIFE THAT WAY

MOM COULD SMILE
THAT'S WHY..
BUT EVEN SO...
SHE DIDN'T REGRET HER DECISION
THE WORLD THAT DAD BROUGHT HER INTO
Who I am now has nothing.

I don't have any knowledge of this world,
nor the abilities and skills everyone else has.
experience,
That's why I won't give up
Even breathing was...
...so painful.
But...
I don't want to return to those times.
I...
I WANT TO SEE WHAT MOM SAW.

Although I don't have the confidence to say that now,
RIGHT NOW...
ALL I CAN DO IS CHASE AFTER IT WITH ALL MY MIGHT, BUT...
"This person is my mother."
I want to be able to say,
ONE DAY...
I'LL BE ABLE TO REACH MY GOAL. THAT'S WHAT I BELIEVE
Someday ...
I want to be able to say that with my head held high.

IF KANA-CHAN IS WORRIED ABOUT ME, THEN
YOU CAN TELL MY FATHER I'LL UNDERSTAND
SO...
I UNDERSTAND
YOU REALLY DON'T LISTEN TO WHAT OTHER PEOPLE SAY, YOU KNOW.
pat
I GIVE UP.

ANYHOW,
WE SHOULD GET GOING NOW.
I'll walk you home, so get ready
OK!!
OK!!
DON'T TELL KAZUKI-SAN I SAID THAT, ALL RIGHT?
AND...
ORIKA,
YOU HAVE
THE POWER TO ATTRACT PEOPLE.

REALLY?!
ANYWAY, YOU HUNGRY?
KANA-CHAN!
Don't pretend you can't hear me!
LOVE♥POP
新 読者モデル 決定!!
DAD FINDS OUT!!
TO BE CONTINUED...

ENCHANTMENT
http://www.eternal-enchantment.net/scanlation/
scans
ENCHANTMENT
SCANLATIONS
is currently recruiting for
the following positions
• japanese translators
• editors
• quality checkers
If you are interested,
please contact us at
ephemeral.essence@gmail.com

Enchantment Seana
ephemeral seanna@gmail.com
www.eternal-enchantment.net